



Leistungsverzeichnis Capitolato prestazionale

Lieferung von KARTONEN FÜR DAS LANDESWEINGUT DES VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG Fornitura di SCATOLE DI CARTONE PER LA CANTINA DEL CENTRO DI SPERIMENTAZIONE LAIMBURG PIS Nr. 10871

1. GEGENSTAND DER LIEFERUNG	1. OGGETTO DELLA FORNITURA:
<p>a) 6er Karton – Bord. eur/ren/borg.CBA / liegende Flaschen zu 0,75 lt. BASIS LINEE MIT LOGO SÜDTIROL - ineinandergreifendem oberen Verschluss - flaches Stanzen - mit rutschfestem Kleber auf der Unterseite der Kartons - Ausführung FK mit BB, 3-farbig gedruckt - Verschluss FSK – Blitzbodenklebung innen - Hochauflösender Flexodruck 4 farbig (Rot-Schwarz-Gold-Flexo) Bi-Micro-Karton mit Druck in Kraft Weiß;</p>	<p>a) SCATOLA da 6 bottiglie – Bord. eur/ren/borg.CBA /trad. stese da 0,75 lt. LINEA BASE CON LOGO SÜDTIROL con fondo automatico e chiusura superiore ad incastro - fustellatura in piano – con colla antiscivolo sul fondo delle scatole Stampa flexografica ad alta definizione: 4 colori (rosso-nero-oro flexo- fondo paglierino) Cartone in bimicro con supporto stampa in Kraft bianco;</p>
<p>b) 6er Karton – Bord. eur/ren/borg.CBA / liegende Flaschen zu 0,75 lt. SELEKTION LINEE MIT LOGO SÜDTIROL - ineinandergreifendem oberen Verschluss - flaches Stanzen - mit rutschfestem Kleber auf der Unterseite der Kartons - Ausführung FK mit BB, 3-farbig gedruckt - Verschluss FSK – Blitzbodenklebung innen - Hochauflösender Flexodruck 4 farbig (Rot-Schwarz-Gold-Flexo) Bi-Micro-Karton mit Druck in Kraft Weiß;</p>	<p>b) SCATOLA da 6 bottiglie - Bord. eur/ren/borg.CBA /trad. stese da 0,75 lt. SELEZIONE CON LOGO SÜDTIROL Con fondo automatico e chiusura superiore ad incastro - fustellatura in piano – con colla antiscivolo sul fondo delle scatole Stampa flexografica ad alta definizione: 4 colori (rosso-nero-oro flexo- fondo paglierino) Cartone in bimicro con supporto stampa in Kraft bianco</p>
<p>c) 6er Karton – Bord. eur/ren/borg.CBA / liegende Flaschen zu 0,75 lt. SELEKTION LINEE KEIN LOGO SÜDTIROL - - ineinandergreifendem oberen Verschluss - flaches Stanzen - mit rutschfestem Kleber auf der Unterseite der Kartons - Ausführung FK mit BB, 3-farbig gedruckt - Verschluss FSK – Blitzbodenklebung innen -</p>	<p>c) SCATOLA 6 bottiglie - Bord. eur/ren/borg.CBA /trad. stese da 0,75 lt SELEZIONE SENZA LOGO SÜDTIROL Con fondo automatico e chiusura superiore ad incastro - fustellatura in piano – con colla antiscivolo sul fondo delle scatole stampa flexografica ad alta definizione: 4 colori (rosso-nero-</p>



<p>Hochauflösender Flexodruck 4 farbig (Rot-Schwarz-Gold-Flexo) Bi-Micro-Karton mit Druck in Kraft Weiß;</p> <p>d) Einlagen für 6-er Karton – gestanzt und unbedruckt</p> <p>e) 2ER KARTONE MIT LOGO - sie müssen der Qualität und den Eigenschaften der vorhandenen Kartone im Weinverkauf entsprechen</p> <p>f) FLUGKARTONE MIT SICHERER VERPACKUNG FUER KLEINE LIEFERUNGEN (3 ODER 6 FLASCHEN)</p>	<p>oro flexo- fondo paglierino) - Cartone in bimicro con supporto stampa in Kraft bianco</p> <p>d) PAGLIONI PER SCATOLA DA 6 BOTTIGLIE in onda bassa e senza stampa</p> <p>e) Astuccio 2 bottiglie con stampa Logo - devono avere la stessa qualità e le caratteristiche dei cartoni attualmente in uso nella vendita vini</p> <p>f) SCATOLE CON IMBALLAGGIO SICURO PER SPEDIZIONI SINGOLE (3 O 6 BOTTIGLIE)</p>
2. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG DEM ABSCHLAG UNTERWORFEN	2. IMPORTO TOTALE STIMATO A BASE DASTA
Euro 39.500,00- inklusive Conai Gebühr, Epal-Paletten, Transport + MwSt.	Euro 39.500,00- incluso contributo Conai, palette Epal, trasporto + Iva
3. GESCHÄTZE GESAMTMENGE	3. QUANTITATIVO STIMATO

Anno	2020	2021	2022
Base con Logo Alto Adige	10.000	10.000	10.000
Selezione con Logo Alto Adige	2.000	5.000	5.000
Selezione senza Logo Alto Adige	2.000	0	2.000
Somma	14.000 pz	15.000 pz	17.000 pz
paglioni	25.000 pz	29.000 pz	34.000 pz
Scatole con impallaggio sicuro per spedizioni singole	Ca. 50 pz		
Astuccio 2 bottiglie con stampa Logo	3.000 pz	1.000 pz	3.000 pz

Jahr	2020	2021	2022
Base mit Südtirol Logo	10.000	10.000	10.000
Selezione mit Südtirol Logo	2.000	5.000	5.000
Selezione ohne Südtirol Logo	2.000	0	2.000
Summe	14.000 St.	15.000 St.	17.000 St.



	Einlagen	25.000 St.	29.000 St.	34.000 St.	
	Flugkartone	Ca. 50 St.			
	2er Kartone mit Logo	3.000 St.	1.000 St.	3.000 St.	
4. DAUER			2. DURATA		
Ca. 20.07.2020 – 31.12.2022			Ca. 20.07.2020 – 31.12.2022		
5. KONVENTIONALSTRAFEN NICHTERFÜLLUNG DES VERTRAGES			3. PENALI PER INADEMPIMENTI		
<p>Die Lieferung hat entsprechend den Bedingungen, Fristen und Bestimmungen zu erfolgen, die im vorliegenden Leistungsverzeichnis enthalten sind.</p> <p>Im Falle etwaiger Nichterfüllungen, Verzögerungen oder Mängel, die der Nachlässigkeit oder dem Verschulden des Auftragnehmers zuzuschreiben sind, behält sich der Auftraggeber das Recht vor, eine Vertragsstrafe in der je nach Tragweite der Nichterfüllung zu bemessender Höhe von maximal bis zu 1 % pro Tag zu verhängen</p> <p>Zu Lasten des Auftragnehmers gehen auch die Mängel, die abhängig sind von:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verzögerungen durch das Fehlen von Material, Arbeitsgeräten und dergleichen, wodurch die termingerechte Erbringung der Lieferung verhindert wird; - Personalmangel; - Streiks des eigenen Personals. 			<p>La fornitura dovrà avvenire secondo le condizioni, nei tempi e con le modalità contenute nel presente capitolato prestazionale.</p> <p>Per eventuali inadempienze, ritardi o deficienze, imputabili a negligenza o colpa dell'appaltatore, la committente si riserva la facoltà di applicare una penale pari all'1 % al giorno nella misura da determinarsi a seconda della gravità dell'inadempienza.</p> <p>Sono a carico dell'appaltatore anche le carenze dipendenti da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ritardi per mancanza di materiali, mezzi d'opera e quant'altro impedisca il tempestivo svolgimento della fornitura; - Carenza di personale; - Scioperi del proprio personale. 		
6. WEITERE BEDINGUNGEN:			4. ALTRE CONDIZIONI:		
<p>a) Das gelieferte Produkt muss mit den Eigenschaften des Materials, der Qualität und in der optischen Präsentation mit den vom Versuchszentrum Laimburg zur Verfügung gestellten Muster übereinstimmen. Die Muster sind abholbereit am Sitz des Versuchszentrums Laimburg, 6 I-39051 Pfatten (BZ), Fachbereich Landesweingut, bei Herrn Piccolruaz Urban. Nr. 0039- 0471-969627; Die Muster müssen vor Unterbreitung des Kostenvoranschlags eingesehen werden.</p>			<p>a) Il prodotto fornito deve corrispondere alle caratteristiche del materiale, alla qualità e alla presentazione viva con i campioni forniti dal Centro di Sperimentazione Laimburg. I campioni sono ritirabili presso la sede del Centro di Sperimentazione Laimburg, 6, I-39051 Vadena (BZ), settore Cantina Laimburg dal Signor Piccolruaz Urban. nr. 0039- 0471-969627; I campioni devono essere presi in visione prima della presentazione del preventivo.</p>		